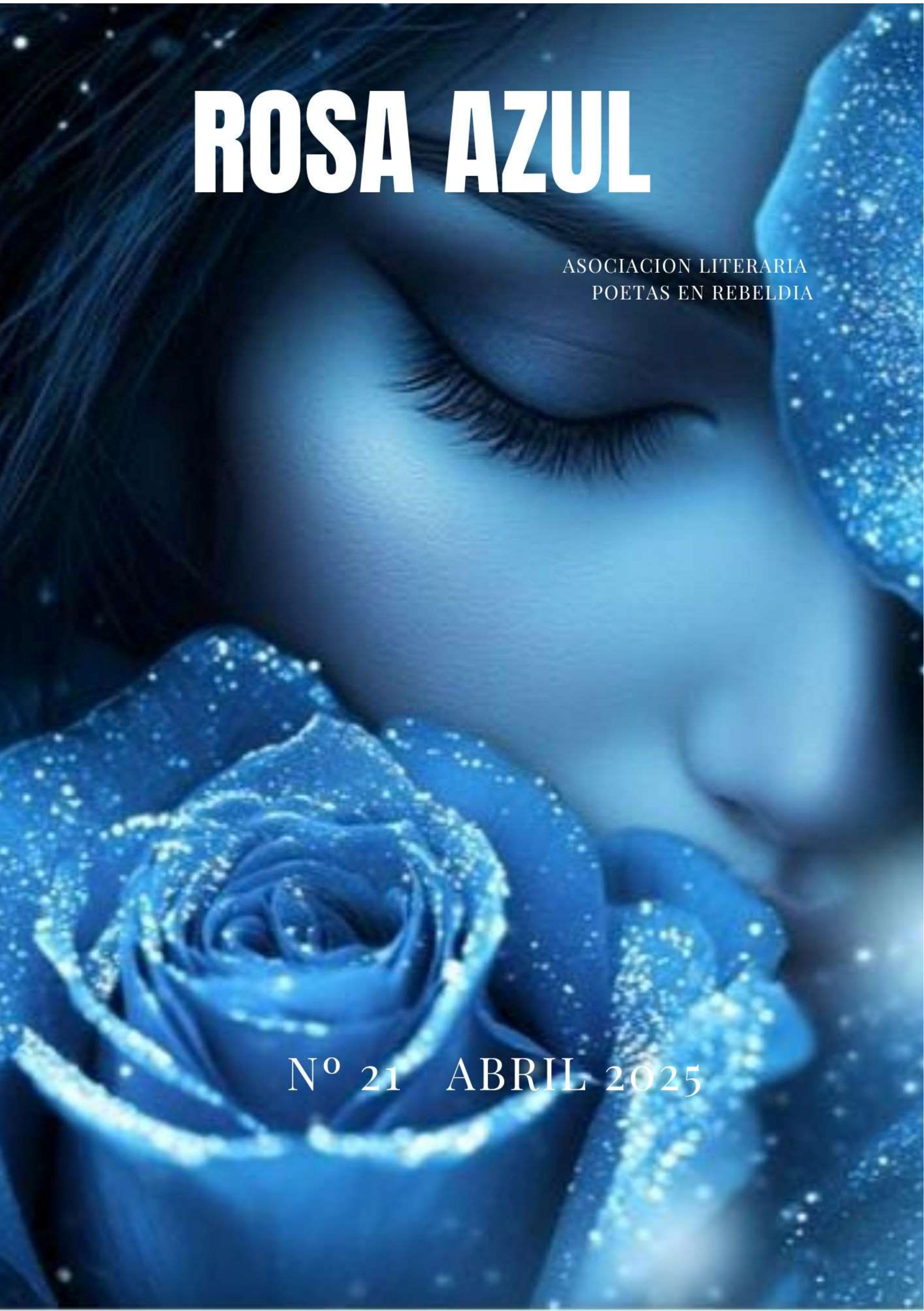
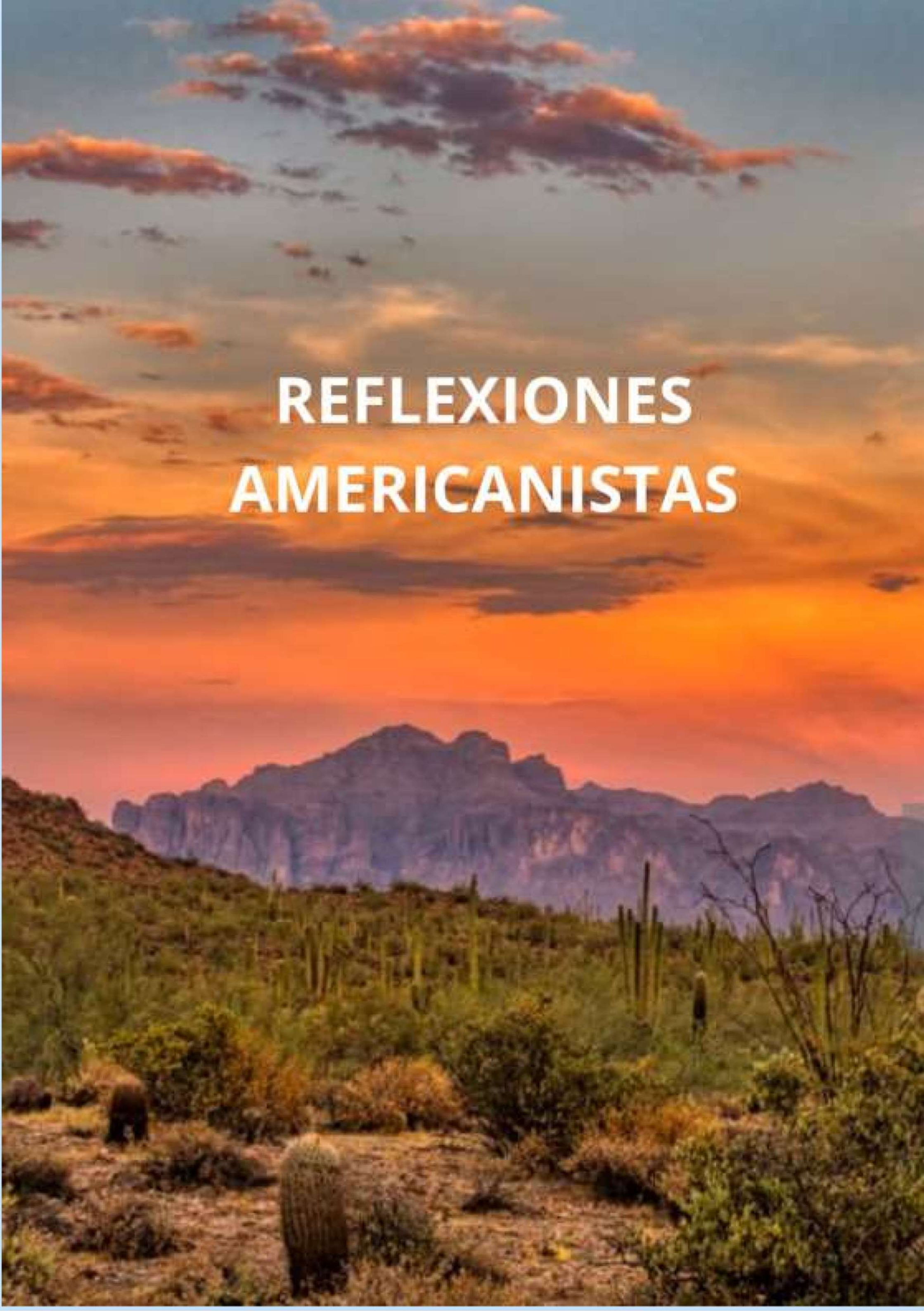

ROSA AZUL
ASOCIACION LITERARIA
POETAS EN REBELDIA
Nº 21 ABRIL 2025

Diseño de Portada: Ariel Sosa Mansilla-Patricio Nuñez
Selección de poesías: Daymi Pacheco
Colaboración: Marcia Martínez Quinteros- Yari Morales - Armando Maldonado
Ilustraciones: Ariel Sosa Mansilla
Corrección: Yari Morales

Impreso en Chile

Indice


REFLEXIONES
AMERICANISTAS

EL HOMBRE, LA TIERRA: DESTRUCCIÓN O SALVACIÓN?

El desarrollo del planeta nuestro se estima que cubre alrededor de 4,600 millones de años, desde su formación hasta la época actual. A través de los sucesivos periodos se expandió, se contrajo, sufrió épocas volcánicas, cataclísmicas y también se congeló. Ha sido albergue de numerosas especies, desde los moradores de los grandes océanos prehistóricos, pasando por los dinosaurios, la adaptación y sufrimiento de los mamíferos y el nacimiento de los primates, de cuya una de sus ramas evolucionó el hombre moderno.

El hombre, con un cerebro más desarrollado, con extremidades posteriores hechas para andar de forma bípeda y manos para transformar objetos, ha ido evolucionando con el paso de los siglos, creando instrumentos y máquinas a su servicio, extrayendo de la Tierra que lo vio nacer minerales, alimentos, convirtiéndolos en riquezas, integrado en un principio a la Madre Naturaleza.

Pero el hombre evolucionó adornado de muchas virtudes, pero también de muchos defectos. Con su ingenio se impuso a otras especies y las sometió a su voluntad, las privó de sus hábitats naturales y las encerró en zoológicos para su disfrute personal, llevando a algunas hasta los límites de la extinción en su afán de riquezas. Trajo la guerra con sus maquinarias destructivas, no para eliminar amenazas externas, sino con fines de dominación y expansión en la mayoría de los casos, y aún sin solucionar problemas latentes en esta gran casa, sueña y trata de dominar el Universo.

Con el transcurrir de los años, y desoyendo consejos de una buena parte de la humanidad dedicada a las ciencias, ha llevado el planeta al punto de que suceda un nuevo cambio climático. Es cierto que ya ha sucedido en épocas anteriores, solo que no existían 8,062 millones de habitantes, según datos del 2023.

Terrenos que antes eran cultivables hoy son desérticos, hielos que antes eran perpetuos, manteniendo el equilibrio en los ciclos del agua, hoy se derriten. Se modifican los cultivos con hormonas no siempre beneficiosas para la salud humana, se contaminan mares y ríos con vertimiento de desechos tóxicos y se crean nuevas armas de destrucción masiva para protegernos… ¿de qué? Del propio hombre, de nuestro semejante.

Queremos conquistar el espacio, pero no somos capaces de predecir los sismos y los tsunamis. Hacemos pruebas nucleares que contaminan la Tierra y la atmósfera. Entonces viene la pregunta: ¿destrucción o salvación?

Se mueven fuerzas en el mundo, fuerzas positivas que quieren el bienestar de nuestro planeta, la coexistencia pacífica, la purificación de la atmósfera y los mares, y la conservación de los bosques y las especies.

La naturaleza es conducible, pero nunca será sometida. Es un equilibrio que se ha mantenido a través de los tiempos, en un perfecto engranaje donde todo está conectado. Trabajemos por hacer de nuestra pródiga Tierra un planeta mejor, por la paz, por el desarrollo sostenible, por la armonía y el respeto entre todos. No leguemos a las próximas generaciones un planeta erosionado y decadente. La Tierra es bella, cada día nos sorprende con lugares y seres vivos magníficos. Su salvación está en nosotros mismos. Como decían y aún dicen nuestros ancestros, la Pachamama espera y confía en sus hijos. En su Día Mundial honrémosla y consideremos una fortuna y una bendición haber nacido en ella.

Lic. Marcia Martínez Quinteros


LIBROS

La Inteligencia Artificial recopiló, en base a opiniones de expertos y opinión pública, los libros más influyentes escritos en Chile.

“Palomita blanca” de Enrique Lafourcade

La famosísima Palomita Blanca es una novela del escritor chileno Enrique Lafourcade, publicada en 1971.

Se trata de una novela realista que recoge las inquietudes de una época convulsionada. Si bien la novela transcurre entre los años 1970 y 1971, el período histórico en el que se centra es, específicamente, la elección presidencial de 1970, en la que compitieron Radomiro Tomic, Jorge Alessandri y el presidente electo Salvador Allende.

La novela, narrada en primera persona, cuenta la historia de una joven adolescente chilena a través de sus propios ojos. María Acevedo Acevedo tiene 15 años y vive con su tía viuda, esto tras haber sido abusada a la edad de ocho años por don Beno, la pareja de su madre. Un día va con una amiga a un festival musical en el barrio alto de Santiago, donde conoce a Juan Carlos Eguirreizaga Montt, un chico de clase alta de quien se enamorará perdidamente. Este amor se verá truncado por diversos factores: económicos, sociales, culturales e incluso religiosos. Clásico imperdible.

“La casa de los espíritus” de Isabel Allende

La primera novela de Isabel Allende, La casa de los espíritus, narra la saga de una poderosa familia de terratenientes latinoamericanos. Publicada en 1982, tuvo un éxito inmediato de superventas a nivel internacional, transformando a Isabel Allende en una de nuestras mejores cartas de exportación en el ámbito literario. Ha sido traducida a numerosos idiomas y llevada al cine con el mismo nombre por Bille August; estrenada en 1993, la protagonizaron Jeremy Irons, Meryl Streep, Glenn Close, Winona Ryder y Antonio Banderas. Calificada dentro del realismo mágico, la novela incorpora elementos

inverosímiles y extraños a lo ordinario. La historia relata la vida de la familia Trueba a lo largo de cuatro generaciones, desde inicios del siglo XX hasta los años 70, y sigue los movimientos sociales y políticos del período poscolonial de Chile. Una novela que ha asegurado su lugar en la historia.

"Mala onda" de Alberto Fuguet

Un infaltable escolar. Ambientada en Santiago durante los días que rodean el plebiscito de septiembre de 1980, la historia está narrada en primera persona por su protagonista, Matías Vicuña, un adolescente chileno de 17 años, hijo de padres acomodados. Los días de Matías transcurren entre drogas, desenfreno, sexo, lujos innecesarios, desazón y mucho tedio.

En 1991, cuando se publicó Mala onda, generó reacciones intensas y extremas, y aún hoy las sigue generando. El mundo que retrata —que no era usual en la literatura local de entonces— y el lenguaje directo y desenfadado del narrador generaron grandes críticas, intentos de censura y airados detractores, pero, a la vez, miles de fanáticos que siguen alabando esta obra, que sin duda es de los libros más famosos publicados en nuestro país.

"Papelucho" de Marcela Paz

Primera de una serie de novelas infantiles, cuyo protagonista es un mítico y entrañable niño llamado Papelucho; se trata de su diario de vida, donde relata el mundo visto desde sus ojos, contando sus vivencias y anécdotas. El verdadero nombre de la creadora del inolvidable Papelucho fue Ester Huneeus Salas de Claro, pero todos la recordamos con su seudónimo, Marcela Paz. Se inició escribiendo para medios típicos del país, como las revistas Lectura, El Peneca, Ecran, Zig Zag, Eva y Margarita, además de los diarios La Nación, El Diario Ilustrado, El Mercurio y La Tercera.

En 1947 nació su más famosa obra, Papelucho, que captó la esencia infantil de la época.

Sin duda, cada chileno tiene su Papelucho favorito —ya sea Papelucho perdido, Papelucho misionero, Papelucho detective o Papelucho historiador, entre muchos otros—. A estas alturas, decir Papelucho es casi decir Chile.

"Los detectives salvajes" de Roberto Bolaño

El destacadísimo escritor de exportación Roberto Bolaño nació en Santiago de Chile el 28 de abril de 1953. Fue autor de más de dos decenas de libros, entre los cuales destaca la novela Los detectives salvajes, ganadora del Premio Herralde en 1998 y del Premio Rómulo Gallegos en 1999. Después de su muerte, se ha convertido en uno de los escritores más influyentes en lengua española, reconocido internacionalmente y dejando en alto el nombre de nuestro país entre críticos y lectores.

El contenido de la novela se basa en numerosos registros vivenciales escritos por Bolaño durante años, desde su época en México, D. F., durante la década de 1970, cuando fundó junto a otros jóvenes poetas el movimiento infrarrealista. Un libro complejo y no para todos los gustos, pero definitivamente de lo mejor que nuestras tierras han aportado al panorama literario mundial. ¡Qué orgullo!

"Subterra" de Baldomero Lillo

En 1903, un joven y hasta entonces casi desconocido narrador lotino llamado Baldomero Lillo ganó el premio del concurso convocado por la Revista Católica con un cuento titulado "Juan Fariña", cuya trama narraba una historia de misterios y venganzas ocurridas en el pueblo minero de Lota, al sur de Chile, enclavado en el golfo de Arauco. Este cuento constituyó parte de un grupo de relatos —en total ocho— unidos por el mismo tema: la vida de los mineros de Lota. El conjunto de relatos nos habla de estos sacrificados hombres, sus luchas en los socavones que se internaban en el mar, su cotidianeidad en la miseria, la injusticia para con los obreros, los amores y la opresión, donde lo más

importante era la descripción y la narración directa de un lugar y una época de nuestra historia. Esto se transformó en un libro: el famoso "Subterra", obra además llevada al cine en 2003 bajo la dirección de Marcelo Ferrari. Un clásico antiguo cuya importancia perdura en el tiempo.



NOTA ORTOGRÁFICA

LA LENGUA CASTELLANA: LA DIVERSIDAD DEL SIGNIFICADO DE LAS PALABRAS

El español en América Latina es el que se habla en nuestro continente desde la llegada de los españoles a finales del siglo XV y principios del siglo XVI hasta la actualidad. Incluye alrededor del 90 % de los hispanohablantes del planeta. La diversidad del significado de las palabras en español, sumada a los regionalismos locales, ha hecho que nuestro idioma haya mutado en distintos lugares.

¿A qué se debe este fenómeno cultural? El mismo es producto de las influencias culturales: el castellano, al llegar a estas tierras, debió adaptarse a los dialectos de los pueblos originarios, y por influencia de los mismos dio origen a nuevas palabras o a nuevos significados.

Los dialectos de los pueblos originarios han dejado su huella en el español latinoamericano, especialmente en el vocabulario relacionado con la flora, la fauna y los hábitos culturales. Sin embargo, el español europeo también ha absorbido numerosas voces de origen amerindio; la gran mayoría proviene del quechua, el náhuatl y varias lenguas caribeñas, regiones con mayor contacto portuario.

El español mexicano tiene influencia del náhuatl, como las palabras chapulín, escuincle y patatús.

El quechua influyó en voces como cancha, cóndor, carpa, chacra, mate y pampa.

Un ejemplo de ello es la palabra torta: en México, “sándwich” salado; y, en otros países de Latinoamérica, postre dulce.

Si seguimos explorando el diccionario español, nos encontramos con más palabras que significan lo mismo en diferentes países:

- Autobús: colectivo (Argentina, Uruguay), camión (México), guagua (Cuba, Puerto Rico), micro (Chile), bus (Colombia, Ecuador).
- Aguacate: palta (Chile, Argentina, Perú), aguacate (México, Colombia, España).
- Alberca: en México, “piscina”; en Argentina, “pileta”.
- Birome: término usado en Argentina y Uruguay para hablar de bolígrafo. No es un invento, sino un homenaje al creador de este tipo de bolígrafos, el húngaro László Bíró, quien vivió en Argentina. En Chile y México se le llama lápiz pasta o lapicero, y en Colombia, esfero.
- Birra: cerveza en Argentina o España.
- Burda: en Venezuela, sinónimo de “mucho”. Léase “burda de bueno” (muy bueno) o “burda de gente” (mucha gente).
- Cachai: la clásica expresión chilena para preguntar si entendiste o no; viene del inglés to catch (captar, pillar).
- Championes: calzado deportivo en Uruguay y Paraguay. En Chile y Argentina se dice “zapatillas”; en Cuba, “tenis”; en Bolivia, “kids”; y en Venezuela, “zapatos de goma”.
- Cuate: en México, así se llama a un amigo (o, más popular aún, güey). En Colombia, se dice “parce” o “parcero”.
- Untar: sobornar en Venezuela (coimear en la mayoría de los demás países).

La riqueza del significado de algunas palabras es inagotable para la vasta extensión geográfica de este continente, que continuaremos explorando con distintos escritores de nuestra Latinoamérica.

Ariel Sosa Mansilla


POETAS EN
LA RED

QUÉ IMPORTA

No es lo que importa
el motivo aparente.
Es aquello que aporta
lo que lo hace diferente.

Pues a veces queda distante
en el tiempo o lugar.
Cuando lo más importante
es tan solo llegar a soñar.

No se buscan razones
en esos momentos.
Vivimos de ilusiones
sin caer en razonamientos.



Porque no hay tiempo perdido
mientras late un corazón.
Siempre la vida ha renacido
y con ella la ilusión.

Pese a que esta se hace corta
y llega sin llamar.
Pero lo que importa
tú solo déjala entrar.

Porque a vivir no nos negamos
ni tampoco a avanzar al destino.
Sin importar donde vamos
por aquel largo camino.

Un camino solo de ida
por siempre en progreso.
Porque tras pasar por esta vida
será que acaso hay un regreso.

Dejamos todas nuestras huellas
siempre en el pavimento.
Pero somos como estrellas
transportadas por el viento.

Al igual que la rosa se marchita
después ya nada importa.
Mientras deshojas la margarita
ya nada más nos importa.

Mientras la mente
por el mundo te transporta.
Viviendo tú el presente
que es lo que importa.

Que la vida no te engañe
de ninguna manera.
Porque lo que de ella te atañe
es siempre de forma verdadera.

Tú tienes que vivir
porque tú vivencia se exporta.
Porque siempre contribuir
es lo que importa.

Antonio José Caralps Sobrera

DE TU BOCA DESEO TU SABOR

En la sombría noche de los encuentros clandestinos, voces de silencio hacen eco… lluvia mojando los cuerpos, brisa tibia envolviendo el corazón…

Quiero de tus manos el calor, de tu boca deseo tu sabor de miel y vino añejado; bajo faroles, enredar mis manos en tu pelo, besarte hasta estremecer mi cuerpo.

Llamarte entre gemidos, mi amor, mi locura, mientras cae la lluvia sobre nuestros cuerpos ardorosos de frenesí, queriendo llegar al clímax solo con un beso.

De la noche quiero su complicidad, como de la luna su velo para cubrir mi rostro sonrojado de lujuria; quiero perderme en mi delirio de amante y amantes.

De tu boca, amado mío, quiero beber el pecado de tus gemidos, escuchar el eco de tu corazón acelerado, sentir las pulsaciones de delirio huyendo de nosotros mismos.

De la noche quiero todo, y todo es contigo: mi universo hecho versos, mi amor derramado en letras que hacen el amor entre sus líneas de fuego.

De tu boca quiero tus labios devorando despacio mi cuello, sentir lo húmedo de tu lengua y el calor de tu cuerpo apegado a mi alma, abrazando mi corazón.

Doris Mabel Peña Sepúlveda


Meta AI

EL SILENCIO



Un vacío en el alma,
la distancia es que se agranda
dudas que roban la calma
mensaje que el silencio manda.

La certeza de lo no sabido
larga espera, dura y cruenta
ofensa que provoca el olvido,
presente donde nada cuenta.

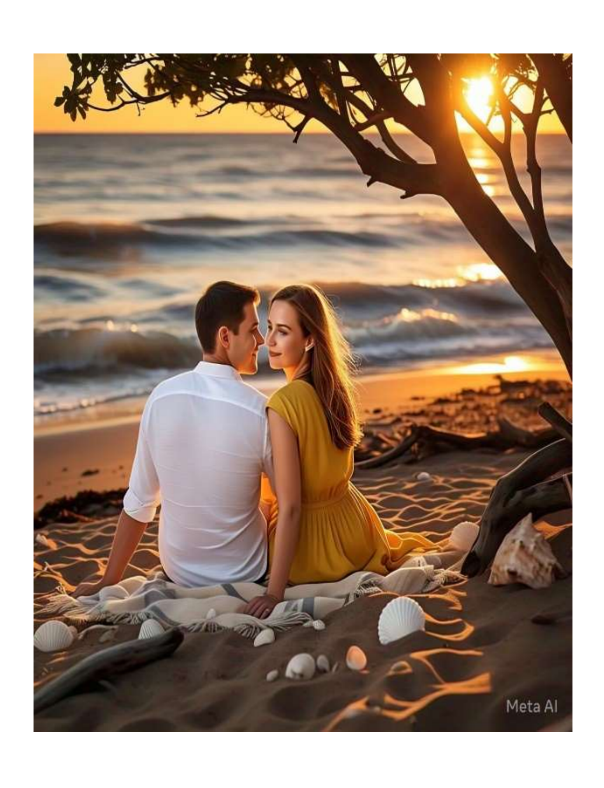
Soñar inmenso, sin ser oído,
araña el pecho, con desatino
recuerda sádico lo ya vivido
marca a fuego otro destino.

Así el silencio, vacío, gigante,
es el arma de los cobardes
destruye todo, en un instante,
Si te marchas, entonces, ¡no tardes!

Marcia Martínez Quinteros

EL RECUERDO DE TU AMOR

Amé primero tu voz pausada,
Era un dulce sonido,
Como un mar en calma,
Un despertar tranquilo.
Entre sábanas blancas,
que me sumía en el deseo
y me enamoraba el alma.



Luego rocé tu piel,
temblaron mis manos,
y sólo podía pensar,
en aquel beso robado.

Volaba entre amapolas,
soñando con tenerte,
besando tus labios rojos,
amando sin poseerte.

Y te amé tantas veces,
entre tus brazos me perdía,
pintaba al amor contigo,
le diste luz a mi vida.

Hoy eres sólo recuerdo,
una historia que termina,
un pasado que me agobia,
y una copa ya vacía;
eres la memoria de un amor,
Un amor…
Que no olvido todavía.

Daymí Pacheco Avellanes

LAS FUENTES DE TUS OJOS

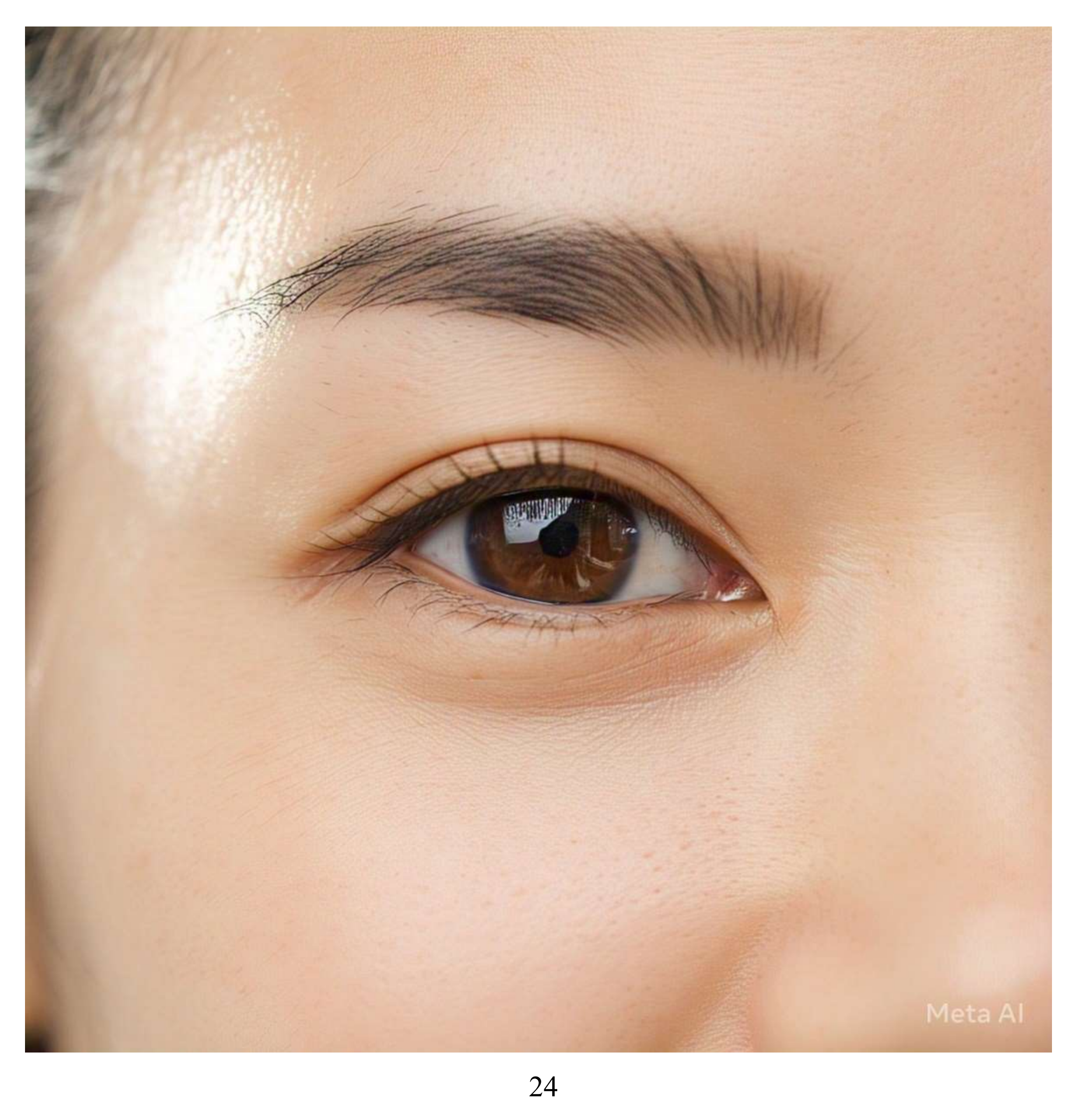
Se abren las fuentes de los cielos de tus ojos.
Me deleito con el lucero de tu sonrisa veraniega,
y la flor canela de tu piel se entrega
en el portarretratos de la mesa.

Vagos recuerdos rondan de nuevo la memoria,
en tonos grises se disuelven,
emulando los atardeceres del pasado.

Migran al presente las ramas de tus manos tiernas,
donde se divertían nuestros ánimos
entre juegos inocentes,
risas desmedidas y eventuales peleas,
promesas imposibles de cumplir,
como estar enlazados de por vida.

El tiempo no perdona,
y muestra el verdadero rostro de las cosas,
las palabras se las lleva el viento,
las promesas rotas de la primera juventud
se vuelven vanas con el paso del tiempo,
excepto para algunos soñadores empedernidos
que aún mantienen la palabra empeñada,
que aún las llevan presentes en el alma.

Israel O. Veneros Montaño


Meta AI

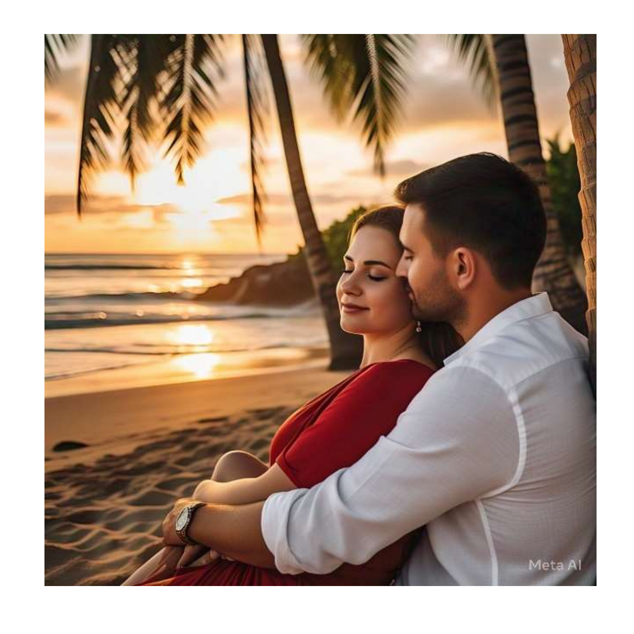
Used Up

say what you have to say
under a mosaic of music
and glitter, old rehashed
words with new meanings
to drive home the hurt
along my west highway.
bring on the hurt, your
warped version of my
cunning ways. but not
with words, rhymes,
streams of consciousness,
none of that bullshit.
you should've played
me like a piano,
not a used up broken-
stringed guitar.

17

POETAS EN REBELDIA

DÍA ÚLTIMO



Me dices adiós
con esos mismos labios
que besaron amor.

Ya no volarán las golondrinas;
escucharé el silencio:
el amor ha muerto
junto a las rosas
donde yacían los dioses
que nunca han existido.

Mis pasos cansados
van donde van las lágrimas,
a regar la última rosa
que muere en este
día último,
donde la noche dormirá.

Patricio Núñez

NO ME ATREVO

Amarte en secreto es un sacrificio que llevo conmigo,
saber que te tengo, pero estás tan lejos de mi corazón.
Miro tu sonrisa y siento como si fuera un ave en vuelo;
mi alma se eleva y mi corazón late con un ritmo nuevo.

La música de tu presencia se siente en mis oídos,
me eleva hasta perder el sentido, en un mar de emociones.
Amarte en secreto es mi castigo, por la cobardía de ser tu amigo;
no puedo expresar lo que siento y mi corazón se queda callado.

No dejo de pensar en ti, mirando el infinito;
siento que mis venas bailan solo al sentir tu aliento.
Te amo en secreto, cada día estoy muriendo;
mi corazón se muere o llora por dentro, sin encontrar alivio.

Pero no me arrepiento, porque en este amor secreto
encuentro la fuerza para seguir adelante.
Solo tenerte cerca, aunque sea en mis pensamientos,
me hace sentir vivo, me hace sentir que soy tu destino.

Jacob Sandoval


Meta AI

LA PALABRA

En el principio, Dios lo quiso así.
El Verbo se hizo carne y habitó entre nosotros.
Y dijo: "Háganse los campos", y los campos fueron creados.
¡Todo comenzó con la palabra!

Por eso, la palabra es vida, es creación…
La palabra todo lo puede:
consuela, enamora, transforma, moldea,
es luz entre tinieblas,
es noche, es amanecer…



Es la energía del progreso.
Aunque fuera de lugar,
como balde de agua fría,
puede derrumbar vidas construidas.

Por eso me gustan las palabras que entusiasman,
que son luz de esperanza.
Palabras que saborean placeres,
palabras que te invitan a ser mejor.
La palabra es un don,
y aquel que la siembra con amor
hace florecer el mundo.

Yari Morales

MISTERIO.

Cosa sabia es el destino
nos pone en distintos caminos:
pruebas, acertijos, buena ventura;
soles sin luz, luna sin estrellas…
Todo misterio encierra una frase maltrecha,
palabras, pensamientos, mieles y vinagre.
Mas en el fondo, el destino nos espera
con limonada bien fría
para aplacar los temores,
los miedos y las angustias.

De lo ufano del misterio,
rompecabezas armamos:
caliche de tiempo, ambrosía de momento,
movimiento de constelaciones,
quimeras de otros tiempos, donaires,
nuevas utopías, sueños, anhelos,
nuevas pesadillas, miedos y temores…
Todo un acertijo es el destino,
misterio que nos evoca placeres.
Eso es la vida: un cóctel de sensaciones.
Buenos o malos,

son los momentos.



Misterio encierra nuestra existencia,
eso lo hace maravilloso.
Siempre habrá un sol
asomando tras la ventana,
siempre será la misma luna
avanzando sobre nuestra cabeza,
siempre será nuestra sombra
la que abrace nuestro cuerpo,
siempre seremos un cuerpo,
alma y corazón latiendo,
siempre correrá sangre en nuestras venas,
siempre será vida luego la muerte,
siempre será enero, luego febrero,
siempre será el uno, primero.

Doris Mabel Peña Sepúlveda

BUSCANDO MI CAMINO

Buscando mi camino
voy por la vida,
a ver si encuentro mi alma perdida
para llegar juntos a mi destino.

Cuando la llegue a encontrar
no la dejaré escapar,
para que me acompañe por el mundo
en mi caminar.

Por el momento
solo seguiré buscando mi camino,
como el judío errante
pensando en mi objetivo.

Ahora que encontré mi camino
me siento bendecido,
estoy feliz conmigo mismo
porque llegué a mi destino.



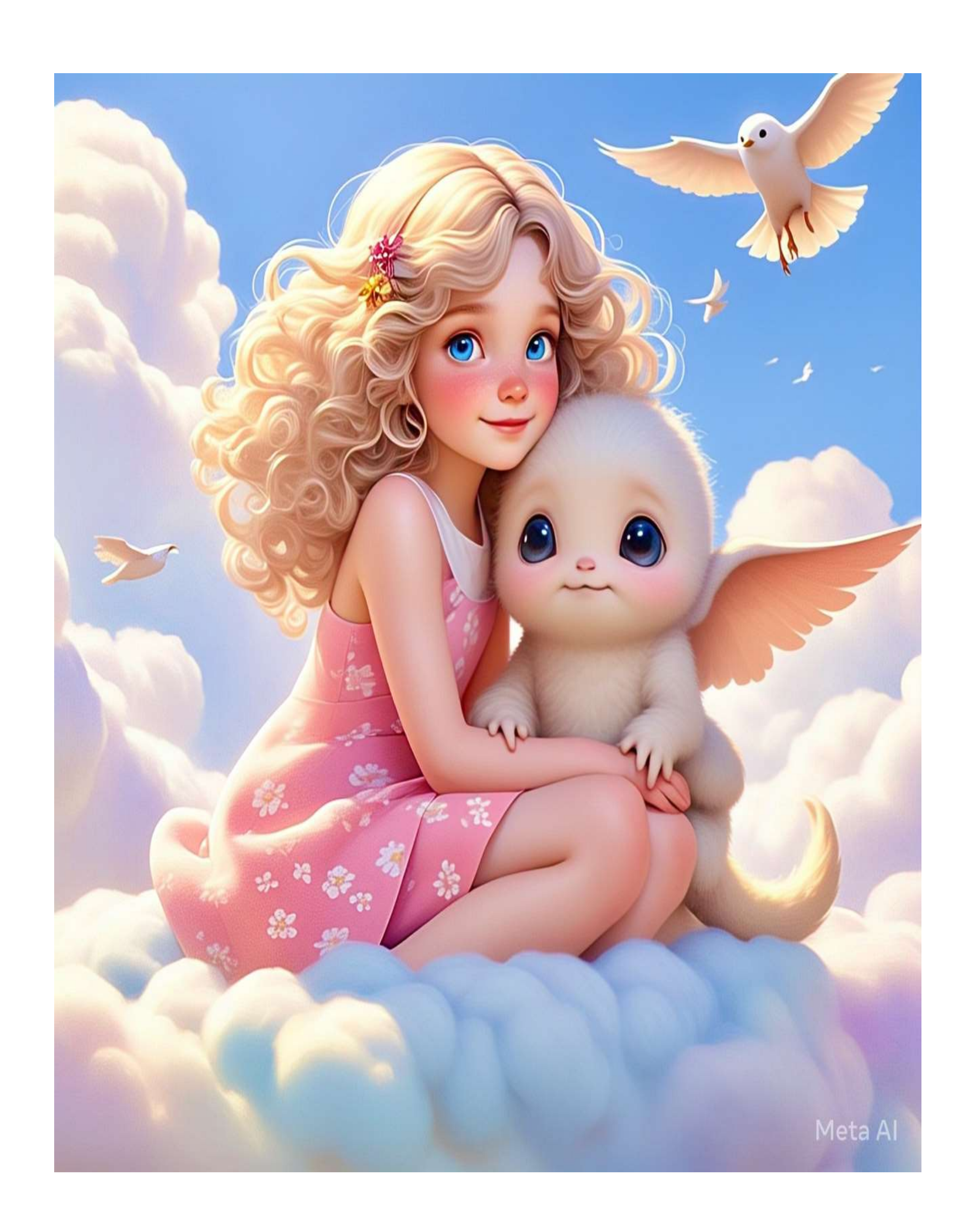
Pedro Cruz Hernández

AMIGOS IMAGINARIOS

A mi infancia acudieron
miles de amigos
imaginarios, y me salvaron.
Gracias, niñez,
olas y olas en miel,
sus buenas compañías
imaginarias —inconsciencia infantil—
me sirvieron en la soledad.
Amigos imaginarios,
gracias excelsas.

Infantil corazón febril,
nacido en verano,
a todos mis amigos imaginarios:
risas son de mi infancia,
iluminada por sus compañías.
Olvidarlos no puedo,
sería ingrato después
de vivir con ustedes
tantas alegres fantasías.

Reydav


Meta AI

ESTRELLA VIGIA

Extraviado en la oscuridad de las tinieblas de la tristeza
por la ausencia de tu presencia, cuya fecha de partida
ya perdí en la noción de la temporalidad, inmerso en pensamientos
melancólicos que me llevan a chocar, una y otra vez,
con el muro de mi desesperación.

Fue allí, una noche de otoño, que las brumas se disiparon.
Pude ver tu luz, estrella vigía, mi cruz del sur, cuya sonrisa y ojos negros
encandilaron mi corazón, que se hallaba en estado de letargo,
despertándome con un susurro al amor de nuevo.

Ariel Sosa Mansilla.



DETRÁS DEL ESPEJO

Desde niña coqueteaba,
mirando el espejo,
queriendo encontrar
a aquella chiquilla
tímida, con muchos sueños.

Pasaron los años,
sigo mirándome;
mi rostro ya no es el mismo.
Me veo con alegría, tristeza,
triunfos, también derrotas,
lo que me enseñó a ser más fuerte.

Aprendí a defenderme sola,
aprendí a volar sin alas,
aprendí a aceptar la soledad.

Hoy, al paso del tiempo,
en mi corazón de niña
miro al espejo:
soy una mujer,
me lo dijo el espejo.



María Bernarda Marastoni


EDITORIAL
A
S
Z

23 DE ABRIL DIA DEL IDIOMA

Un día como hoy falleció en España uno de los escritores más importantes de la literatura universal: Miguel de Cervantes Saavedra, autor de la célebre obra: El ingenioso hidalgo don Quijote de la Mancha. Su legado ha trascendido siglos y fronteras, siendo una de las obras más importantes de la literatura universal.

Actualmente el 90 % de los hispanohablantes viven en América Latina y hablan nuestro idioma. Cabe preguntarse, a más de cinco siglos de la llegada de Colón a estas tierras: ¿El español nos fue impuesto como idioma?

Indudablemente que sí. Era el idioma de los primeros europeos procedentes de la Península Ibérica y que, con el correr de los siglos, los pueblos originarios tuvieron que aprender para poder comunicarse.

En esa comunicación, los dialectos de los pueblos originarios resistieron y transformaron el idioma del conquistador, adaptándolo según el lugar y la región. En otros lugares, las lenguas nativas no sobrevivieron y murieron con el tiempo.

El español, americanizado por los habitantes de Latinoamérica, es un fenómeno en constante evolución que modifica palabras, reglas ortográficas y el significado de las mismas.

El español o castellano es el idioma oficial en las siguientes jurisdicciones de América: Argentina, Bolivia, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay, Venezuela y Puerto Rico.

Existen también grandes comunidades hispanohablantes, autóctonas o inmigrantes, en países americanos donde el español no es idioma oficial, como

en Estados Unidos —donde es el segundo idioma más hablado—, Belice, Canadá, Trinidad y Tobago y Brasil, así como en otros territorios como las Islas Malvinas.

El español americano ha ido avanzando hacia los territorios donde predominan el inglés y el francés en el norte del continente, constituyéndose en una de las influencias lingüísticas más importantes del último siglo. Esto ha sido producto de las migraciones de habitantes hispanohablantes hacia esas tierras, en busca de mejores condiciones socioeconómicas que las que imperan en sus países de origen.

De esa influencia que nuestro idioma ejerce sobre dichas comunidades —y del contacto con el inglés y el francés— nacen nuevas palabras castellanizadas que se incorporan al rico patrimonio lingüístico del español.

Sin olvidar que, en las regiones limítrofes de los países latinoamericanos con Brasil, se habla el portuñol, un grupo de variedades lingüísticas con características tanto del portugués como del español. Este es el medio de comunicación habitual entre los habitantes de las zonas fronterizas.

Hoy celebramos su vitalidad, su diversidad y su poder de adaptarse a todos los tiempos y procesos históricos. Es una parte esencial de nuestra idiosincrasia latinoamericana.

El español está más vivo que nunca y tiene el poder de unirnos a través de las palabras.

Ariel Sosa Mansilla


ROSA AZUL
POETAS EN
REBELDÍA
Chile